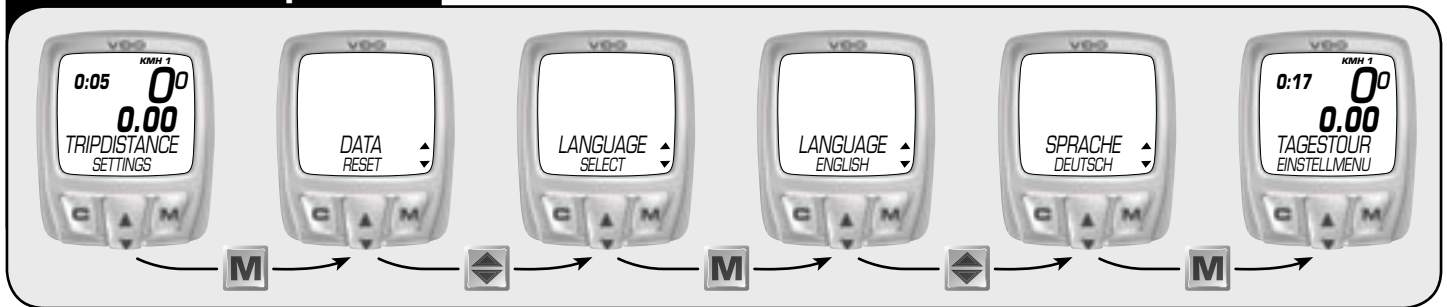
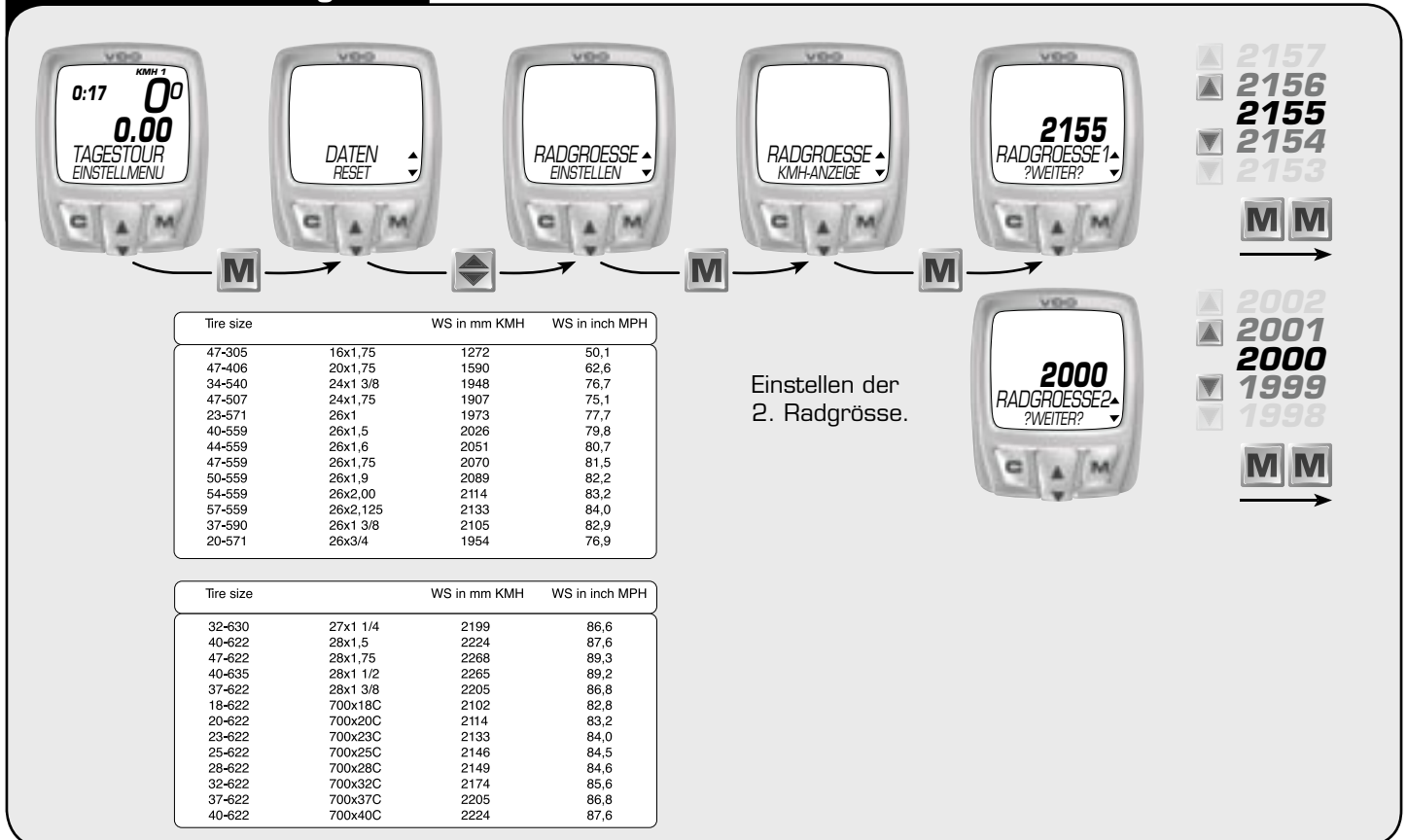


BASISEINSTELLUNGEN LEICHT GEMACHT

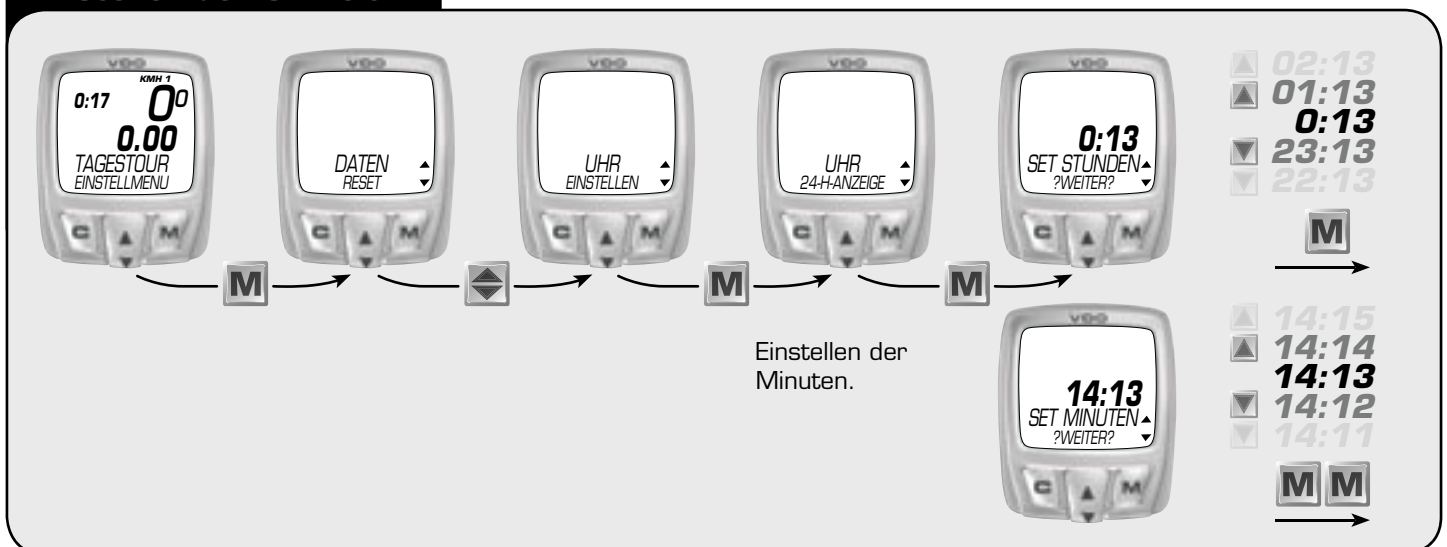
Einstellen der Sprache



Einstellen der Radgröße



Einstellen der Uhrzeit



Inbetriebnahme

VDO
CYCLECOMPUTING



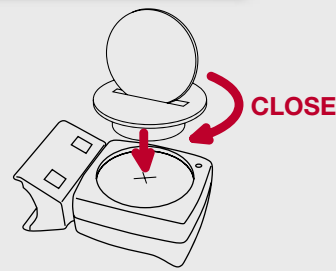
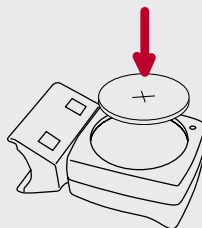
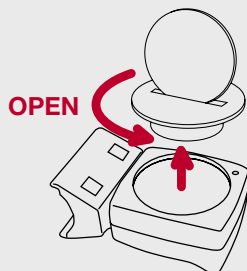
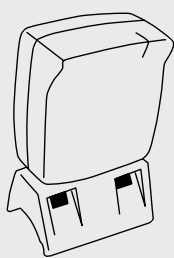
(Serie-C DS Modelle)

Inbetriebnahme

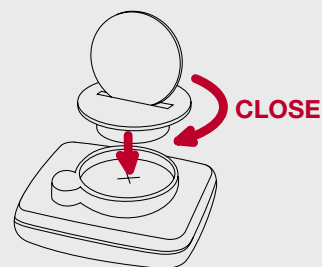
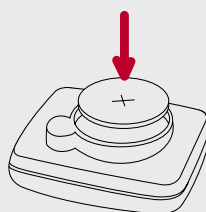
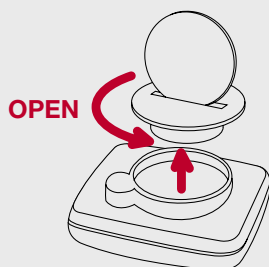
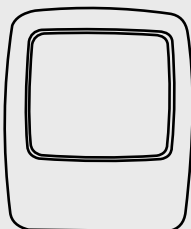


Unbedingt Reihenfolge einhalten!
Kein anderer DS-Sender in Betrieb!

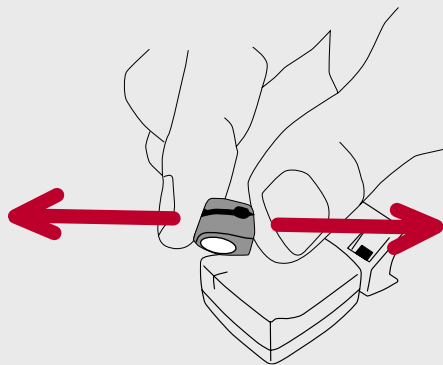
1. Einlegen der Batterie in den Sender



2. Einlegen der Batterie in den Computer



3. Funktion überprüfen



Wenn Geschwindigkeitsanzeige, dann

= OK



Wenn keine Geschwindigkeitsanzeige, dann

**DIGI
CONNECT
RESET
durchführen.**

DIGI CONNECT RESET



VDO

CYCLECOMPUTING

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

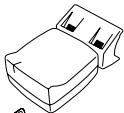
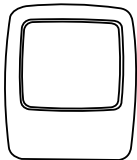
MANUALE D'INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

INSTALACION Y OPERACIÓN MANUAL

HANDLEIDING

C1DS C2DS C3DS C4DS

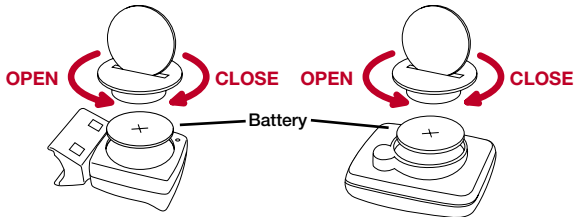
P01



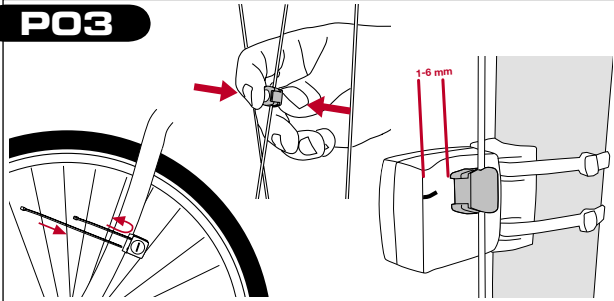
***Watch out:** old batteries require special disposal



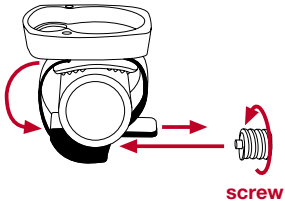
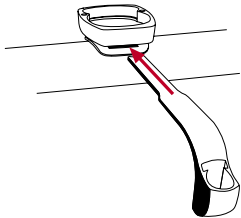
P02



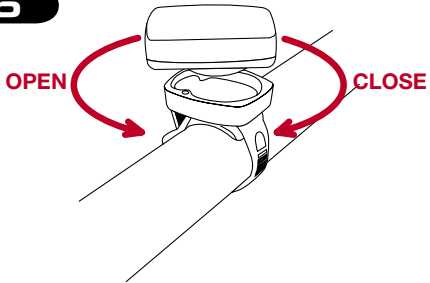
P03



P04

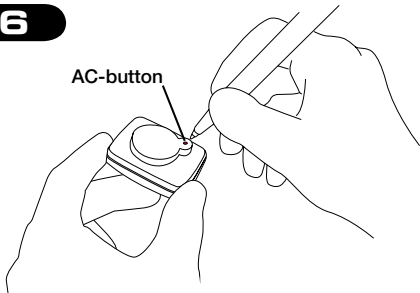


P05

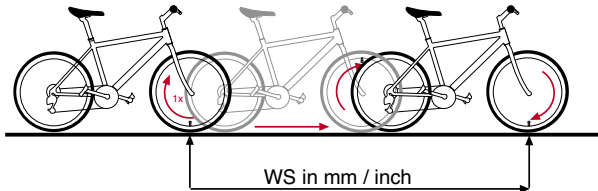


P06

AC-button



P07



P08

Tire size		WS in mm KMH	WS in inch MPH
47-305	16x1,75	1272	50,1
47-406	20x1,75	1590	62,6
34-540	24x1 3/8	1948	76,7
47-507	24x1,75	1907	75,1
23-571	26x1	1973	77,7
40-559	26x1,5	2026	79,8
44-559	26x1,6	2051	80,7
47-559	26x1,75	2070	81,5
50-559	26x1,9	2089	82,2
54-559	26x2,00	2114	83,2
57-559	26x2,125	2133	84,0
37-590	26x1 3/8	2105	82,9
20-571	26x3/4	1954	76,9

Tire size		WS in mm KMH	WS in inch MPH
32-630	27x1 1/4	2199	86,6
40-622	28x1,5	2224	87,6
47-622	28x1,75	2268	89,3
40-635	28x1 1/2	2265	89,2
37-622	28x1 3/8	2205	86,8
18-622	700x18C	2102	82,8
20-622	700x20C	2114	83,2
23-622	700x23C	2133	84,0
25-622	700x25C	2146	84,5
28-622	700x28C	2149	84,6
32-622	700x32C	2174	85,6
37-622	700x37C	2205	86,8
40-622	700x40C	2224	87,6

WICHTIG!

Diese Informationen helfen Ihnen zu verstehen, wie die digitale Funkübertragung Ihres VDO Fahrrad-Computers funktioniert. **Bitte beachten Sie unbedingt die richtige Reihenfolge bei der Inbetriebnahme.**

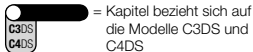
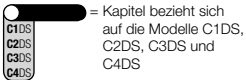
ACHTUNG: Bei einer Pause wird der Computer nach 30 Minuten abgeschaltet (Batterieverbrauch). Vor dem Weiterfahren müssen Sie den Computer wieder einschalten = M-Taste drücken



HINWEIS für Benutzer von Handy-Halterungen am Lenker:
Wenn Sie Ihr Handy in unmittelbarer Nähe Ihres digitalen VDO-DS Computers benutzen, kann die Funkübertragung gestört werden. Wir empfehlen Ihnen deshalb, auf Handyhalterungen am Lenker zu verzichten.

WICHTIG: Allgemeiner Hinweis zum Lesen:

Diese Bedienungsanleitung ist gültig für die gesamte VDO Serie-C.
Manche Funktionen sind nicht bei allen Modellen vorhanden. Die Fahne
am Beginn des Kapitels gibt Aufschluss, auf welche Modelle sich dieses
Kapitel bezieht.



Verpackungsinhalt >>> P01

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Bitte prüfen Sie zunächst die Vollständigkeit dieser Verpackung:

- 1 VDO Computer
- 1 VDO DS-Sender
- 2 Batterie für Computer und Sender, 3V, Type 2032
- 2 Batteriedeckel für Computer und Sender
- 1 Lenkerhalterung
- 1 Lenkerklemme
- 1 Speichenmagnet
- 4 Kabelbinder zur Montage des Senders

Vorwort

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Herzlichen Glückwunsch.

Mit Ihrer Wahl für einen VDO Computer haben Sie sich für ein technisch sehr hochwertiges Gerät entschieden. Um das Potenzial des Computers optimal ausnutzen zu können, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen. Sie erhalten alle Hinweise zur Bedienung sowie viele weitere nützliche Tips.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren mit Ihrem VDO Cyclecomputer.

Cycle Parts GmbH

Inhaltsverzeichnis Teil I

- C1DS** 1.0 VDO Digital System
- C2DS** 1.1 Willkommen im Club: Die VDO-User-Card
- C3DS** 1.2 Die Funktionen
- C4DS** 1.3 Erweiterungsoptionen
- 2. Installation
- 2.1 Batterieeinbau in den digitalen Sender und den Computer
- 2.2 Montage von Sender und Magnet
- 2.3 Montage der VDO unisize Lenkerhalterung
- 2.4 Twist-Click Montage des Computers
- 2.5 Das vierzeilige VDO Display
- 2.6 Das VDO EMC-Bedienungs-System (Easy Menu Control)
- 2.7 Die Funktionen/Menustruktur
- Grundsätzlicher Hinweis zum Lesen der Anleitung
- 3. Inbetriebnahme, AC-Taste
- 3.1. Manuelle Sendersuche - DIGI CONNECT RESET

- 4. Grundeinstellungen
 - 4.1 Einstellen der Sprache
 - 4.2 Messen und Einstellen der Radgröße/n
 - 4.3 Einstellen der Uhrzeit
 - 4.4 Einstellen der Streckenzähler
 - 4.5 Umschalten von Rad 1 zu Rad 2
 - 4.6 Reset-Funktionen
- 5. Die Service Intervall Anzeige
- 6. Sleep Modus
- 7. Trittfrequenz Option

Teil II

C2DS
C3DS

- 8. Stoppuhr

Wichtiger Hinweis:

„>>> **P04**“ Verweise am Anfang eines Kapitels verweisen auf das entsprechende Bild im Bildteil!

Inhaltsverzeichnis Teil III

C3DS
C4DS

9. Navigator

Inhaltsverzeichnis Teil IV

C4DS

10. Timing Funktionen

10.1 Timing Funktion auswählen

10.2 Timer/Countdown programmieren

10.3 Timer/Countdown/Stoppuhr starten/stop/reset

10.4 Zusatzfunktionen im Countdown-Modus

Inhaltsverzeichnis Teil V

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

11. Fehlerbehebung

12. Garantiebestimmungen

13. Technische Spezifikationen

Wichtiger Hinweis:

„>>> **P04**“ Verweise am Anfang eines Kapitels verweisen auf das entsprechende Bild im Bildteil!

1.0 VDO DIGITAL SYSTEM

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Ihr VDO Fahrradcomputer arbeitet mit einer codierten, digitalen Funkübertragung. Anders als bei einer analogen Funkübertragung, werden die Daten digital (Datenpakete schrittweise) übertragen. Bei schwankender Geschwindigkeit kann sich deshalb die Geschwindigkeitsanzeige stufenweise ändern. Die Codierung der Signale stellt sicher, dass nur die Daten Ihres eigenen Senders verarbeitet werden. Überlagerungen mit Signalen anderer Sender finden nicht statt. Selten kann auch die digitale Funkübertragung gestört werden, z.B. von Hochspannungs-Leitungen, Mobilfunk-Antennen, Fernbedienungen von Auto- und Garagen-Türen.

Was passiert bei einer Störung der digitalen Funkübertragung?

- Die Geschwindigkeitsanzeige zeigt Null
- Die Tagesstrecke zählt nicht weiter
- Die Fahrzeit zählt nicht weiter

Der digitale VDO-Sender verfügt über einen Speicher, der bei 20 km/h bis zu 45 sec. Daten zwischenspeichert. Bei einer Störung bis zu dieser Dauer gehen also keine Daten verloren.

Diese Daten werden nach Beendigung der Störung an den Computer nachgesandt.

Folgende Daten werden anschließend aktualisiert:

- Tagesstrecke
- Fahrzeit
- Durchschnitt
- Maximal Geschwindigkeit
- Gesamtstrecke

Die Daten können sich nach einer Störung plötzlich verändern = Aktualisierung des Computers.

Nach einem Batteriewechsel erzeugt der Sender automatisch eine neue Codierung. Der Computer muss diese neue Codierung erlernen. Dazu müssen Sie im Computer manuell die Sendersuche DIGI CONNECT RESET aktivieren (3.1. Manuelle Sendersuche - DIGI CONNECT RESET).

1.1 Die VDO-User-Card

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Willkommen im Club: Mit Erwerb dieses hochwertigen technischen Gerätes gehören Sie dem Club der VDO-User an. Die VDO-User-Card bietet Ihnen 3 Vorteile:

- A. Die weißen Felder sind zum Eintragen verschiedener Radgrößen, wenn Sie z.B. unterschiedliche Räder und Reifen benutzen.
- B. Die VDO-User-ID gibt Ihnen Zugang zum geschlossenen User-Bereich auf der VDO-Homepage <http://www.vdocyclecomputer.com> dort finden Sie viele nützliche Informationen und Tipps zum Radfahren.
- C. Die Kurzanleitung zur Bedienung hilft Ihnen, wenn Sie Ihren VDO-Computer lange Zeit nicht benutzt haben.

1.2 Die Funktionen

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Informations-Funktionen C1DS, C2DS, C3DS, C4DS:

TAGESTOUR

TAGES-KM

KM RAD 1/2

Summe aller gefahrenen km für Rad 1/2

TOTAL KM

Summe aller gefahrenen km für Rad 1 und Rad 2

FAHRZEIT

Fahrzeit der aktuellen Tagestour

DSCHN GSCHW	Durchschnittsgeschwindigkeit
-------------	------------------------------

Informations-Funktionen C2DS, C3DS, C4DS:

MAX GSCHW	Maximalgeschwindigkeit
STOPPUHR	Stoppuhr

Informations-Funktionen C3DS, C4DS:

SUM FAHRZT1/2	Gesamtfahrzeit (Rad 1/2)
TOTAL ZEIT	Summe aller Fahrzeiten Rad 1 und Rad 2
NAVIGATOR	Zweiter km-Zähler für Fahrten nach Roadbooks

Informations-Funktionen C4DS:

TIMER 1/2	Timer 1, Timer 2
COUNTDOWN	Countdown-Timer
PROGNOSE KM	Fahrstreckenvoraussage bei Countdown-Timer
REST KM	Reststrecke bei Countdown-Timer

Zusatzfunktionen C1DS, C2DS, C3DS, C4DS:

Digi Connect Reset – Manuelle Sendersuche

Anzeige der aktuellen Uhrzeit im 12h oder 24h Modus
Vergleichsindikator gefahrene Geschw. zu Durchschnittsgeschwindigkeit.
2 Radgrößen (Radumfang) programmierbar
7 Sprachen Volltext-Anzeige
Service-Intervall-Anzeige

Zusatzfunktion C2DS, C3DS, C4DS:

Timing Indikator

Zusatzfunktion C4DS:

Akustischer Beeper für Timing Funktionen

1.3 Erweiterungsoptionen

- C1DS** Folgende Original-VDO Teile sind im Fachhandel verfügbar:
- C2DS** - Set Sender/Lenkerhalterung/Magnet für 2. Rad
 - C3DS** - Trittfrequenz Set
 - C4DS** - Vorbauhalterung

2.1 Batterieeinbau in den digitalen Sender und Computer >>> P02

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Ihr VDO-Sender und der Computer werden mit je einer 3 V Batterie (Typ 2032) ausgeliefert.

A. Bauen Sie zunächst die Batterie in den digitalen Sender ein:

step 1 Legen Sie die Batterie mit dem +Pol nach oben in das Sendergehäuse ein.

step 2 Achten Sie darauf, dass sich die Batterie nicht verkantet.

step 3 Beachten Sie, dass die Gummi- Dichtung glatt auf dem Batteriefachdeckel aufliegt.

step 4 Setzen Sie den Batteriefach- Deckel in die Öffnung ein und drehen Sie ihn mit einem Geldstück nach rechts bis zum Anschlag fest (ca. 1/3 Umdrehung).

B. Bauen Sie nun unmittelbar im Anschluss die Batterie in den Computer ein, wie oben beschrieben (step 1 bis 4)

Bei der ersten Inbetriebnahme sucht der Computer den Sender automatisch. Wenn der Computer den Sender gefunden hat, erlernt er auch die Codierung des Senders.

WICHTIG: Beim Einlegen der Batterie in den Sender wird die Codierung des digitalen Funksignals automatisch erzeugt. **Der Computer findet das codierte Signal nur bei der ersten Inbetriebnahme.** Nach einem Batteriewechsel wird eine neue Codierung im Sender erzeugt. In diesem Fall findet der Computer das codierte Signal nicht mehr, und eine manuelle Sendersuche (DIGI CONNECT RESET) im Computer ist erforderlich – siehe Kapitel 3.1.

Bei jedem Start blinkt am Sender eine grüne LED für 20 Sek. Blinkende LED bedeutet: Der Sender sendet Daten.

TIPP zum Batteriewechsel: VDO empfiehlt einen jährlichen Batteriewechsel. Kaufen Sie rechtzeitig eine neue Batterie um einen ungewollten Datenverlust zu vermeiden. Beim Batteriewechsel werden alle Grundeinstellungen des Computers auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Notieren Sie deshalb unbedingt vor dem Entnehmen der alten Batterie die eingegebenen Radgrößen sowie die bisher gefahrenen Gesamtkilometer für Rad 1 und Rad 2. Programmieren Sie diese nach dem Einsetzen der neuen Batterie wieder ein.

2.2 Montage von Sender und Magnet >>> P03

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Bitte bei der Montage beachten:

- a) Maximalentfernung Sender-Computer 150 cm
- b) Entfernung Sender-Magnet: 3 bis maximal 10 mm
- c) Sendermontage auf der Gabelseite, die der Montageseite des Computers auf dem Lenker entspricht. (entfällt bei Vorbaumontage mit optionaler Vorbau-Halterung).

step 1 Sender mit Kabelbinder an der Gabel vorfixieren (noch nicht festziehen).

step 2 Speichenmagnet um eine Speiche legen

step 3 Speichenmagnet an der Sendermarkierung mit etwa 3 mm Abstand ausrichten und zusammen knipsen.

step 4 Sender und Magnet aufeinander ausrichten und Kabelbinder am Sender festziehen. Überstehende Kabelbinder-Teile abschneiden/abknipsen.

2.3 Montage Kabel und VDO unisize Lenkerhalterung >>> P04

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

step 1 Halterung auf den Lenker (optional Vorbau) auflegen.

step 2 Schraubschelle durch den Schlitz in der Lenkerhalterung führen, um den Lenker (Optional Vorbau) legen, in die Schraubbefestigung einführen und mit kleinem Schraubendreher festschrauben. Nicht zu fest anziehen, die Kunststoffschraube kann sonst beschädigt werden.

2.4 Twist-Click Montage des Computers >>> P05

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Das VDO Twist-Click-System verbindet den Computer sicher mit der Lenkerhalterung.

step 1 Computer ca. 45 Grad (10 Uhr-Position) nach links verdreht in die Halterung einsetzen.

step 2 Computer nach rechts drehen „twist“ und in das Haltesystem einrasten „click“ (12-Uhr Position).

step 3 Zum Herausnehmen den Computer nach links drehen (dabei nicht drücken oder ziehen).

2.5 Das vierzeilige VDO Display

C1DS

C2DS

C3DS

C4DS

Indikator-Elemente

Service Indikator, TIMING Indikator, Indikator Rad 1/Rad 2 und Messeinheit (km oder mi), Abweichungsindikator V(aktuell) von V(Schnitt), Menusteuerungsindikator (blinkt bei weiteren Auswahlmöglichkeiten)

Ziffernelemente

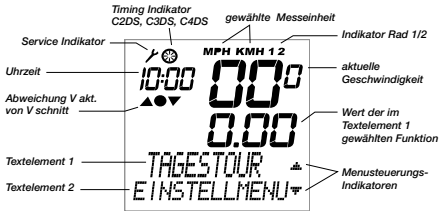
Uhrzeit, Geschwindigkeit, gewählte Anzeigefunktion

Textelemente

Obere Textzeile: bezeichnet die momentan angezeigte Information oder im Einstellmenu die Einstell-Funktion

Untere Textzeile: zeigt das mit der M-Taste anzuwählende

Untermenu oder im Einstellmenu die mit der M-Taste auszuwählende Einstellmöglichkeit (bei weiteren verfügbaren Einstellmöglichkeiten blinken die Menusteuerungsindikatoren)



2.6 Das VDO EMC-Bedienungssystem

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

EMC = Easy Menu Control







Das EMC erleichtert die Bedienung des Computers über eine Volltext-Menuführung wie sie bei den meisten Handys verwendet wird. Menu-Indikatoren im Display zeigen durch Blinken an, dass es weitere Auswahlmöglichkeiten gibt.

Im Grunde benötigen Sie die Bedienungsanleitung ab hier nicht mehr. Ihr VDO Computer führt Sie selbst durch seine Menus.

Viel Spaß beim Navigieren.

Die 4 Tasten und ihre Funktionalität:

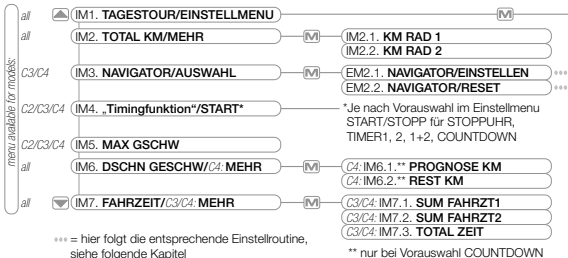
-  Innerhalb der Menuebene aufwärts blättern
oder im SET-Mode (Ziffer blinkt): Ziffer erhöhen.
-  Innerhalb der Menuebene abwärts blättern
oder im SET-Mode (Ziffer blinkt): Ziffer verringern.
-  Angezeigte Option auswählen/bestätigen (Innerhalb der obersten Menuebene nächste Menu-Ebene anwählen).
-  (einmal) = letzten Schritt, bzw. eine Menuebene zurück.
(halten) = ins Ausgangsmenu zurückkehren.

2.7 Die Funktionen/Menustruktur

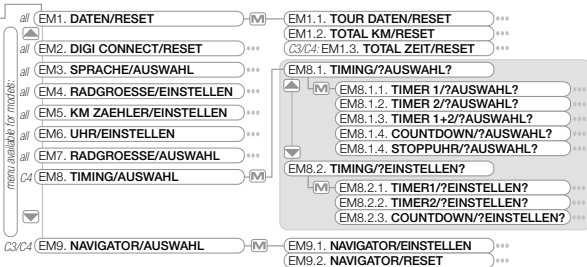
C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

WICHTIG: In der obersten Menuebene, dem Infomenu (IM1 bis IM7) bezeichnet die untere Text-Zeile den Zugang zu einem Untermenu. Innerhalb der Untermenüs bezeichnet die obere Textzeile die gewählte Information, die untere Text-Zeile zeigt weitere mögliche Aktionen, wie START, STOPP oder RESET.
IM = Informationsmenu • EM = Einstellmenu

2.7.1 Die Infomenus



2.7.2 Die Einstellmenüs



Allgemeiner Hinweis zum Lesen der folgenden Kapitel:



Immer, wenn Sie dieses Symbol sehen:
Mit den UP/DOWN Tasten den genannten Menu-Punkt anwählen
und anschließend mit der M-Taste bestätigen.

3. Inbetriebnahme, Reset durch AC Taste >>> P06

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Nach dem Einlegen der Batterie empfängt Sie Ihr VDO Computer automatisch im englischsprachigen Hauptmenu. Wählen Sie nun zunächst die gewünschte Sprache aus.

 "TRIPDISTANCE / SETTINGS"

 "LANGUAGE / SELECT"






 Gewünschte Sprache wählen


Der Computer kehrt automatisch zum Ausgangsmenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU zurück. Wenn Ihr Computer nach dem Einlegen oder Wechseln der Batterie nicht einwandfrei

funktioniert oder Sie ihn auf Werkseinstellungen zurücksetzen wollen, drücken Sie die AC-Taste auf der Rückseite des Gehäuses.

3.1 Manuelle Sendersuche – DIGI CONNECT RESET

Nach einem Batteriewechsel erzeugt der **Sender** automatisch eine neue Codierung. Der **Computer** muss diese neue Codierung erlernen. Dazu müssen Sie im **Computer** manuell die Sendersuche DIGI CONNECT RESET aktivieren:

-   EINSTELLMENU aufrufen und bestätigen
-   DIGI CONNECT aufrufen und bestätigen
- “?RESET?” erscheint
-  bestätigen

Nun erfolgt noch eine Sicherheitsabfrage, ob Sie auch wirklich einen Reset der digitalen Codierung im **Computer** machen wollen (?RESET? blinkt),  bestätigen.

Nur wenn Sie jetzt losfahren oder das Vorderrad drehen, stellt der **Computer** sich automatisch auf die neue Codierung des **Senders** ein. Dieser Vorgang kann einige Sekunden dauern.

4. Grundeinstellungen

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Die Grundeinstellungen sind alle Einstellungen, die für die Bedienung des Computers und die Datenmessung erforderlich sind. Dazu gehören: **Sprache, Radgröße/n, Uhrzeit.**

ACHTUNG: Jede Einstellung muss komplett beendet werden (Abfrage „SET OK?“ bestätigen mit **M**). Wenn eine Einstellung nicht komplett abgeschlossen wurde, werden die eingegebenen Daten nicht abgespeichert.

4.1 Einstellen der Sprache

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Wenn Sie später einmal die Sprache verstellen wollen, gehen Sie wie unter 3 beschrieben vor.

4.2 Messen und Einstellen der Radgröße/n >>>P07

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Damit Ihr VDO Computer korrekt messen kann, müssen Sie zunächst den Radumfang Ihres Rades messen. Ist dieser Wert falsch eingestellt, sind alle daraus errechneten Werte, wie Geschwindigkeit, Strecke etc. falsch. Für den Einsatz Ihres VDO-Computer an zwei verschiedenen Rädern - z.B. Mountain Bike und Rennrad - können Sie 2 verschiedene Radumfänge eingeben.

Messen der Radumfänge:










- step 1** Ventil des Vorderrades genau senkrecht zum Boden ausrichten
- step 2** Diese Stelle am Boden mit einem Strich (z.B. Kreide) markieren
- step 3** Das Rad eine Radumdrehung nach vorn schieben, bis das Ventil erneut senkrecht zum Boden steht.
- step 4** Diese Stelle ebenfalls am Boden markieren.
- step 5** Den Abstand zwischen den beiden Markierungen messen.
Das ist Ihr Radumfang (=Abroll-Umfang).
- step 6** Geben Sie beide so gemessenen Radumfänge wie folgt beschrieben in Ihren VDO-Computer ein.

ACHTUNG: Wenn Sie KMH –Anzeige gewählt haben, müssen Sie den Radumfang in mm eingeben (Bei gewählter MPH-Anzeige geben Sie den Radumfang in inch ein).


TIPP: Notieren Sie Ihre Radumfänge auf der VDO-User-Card.

Die in der Tabelle >>> **P08** genannten Werte sind Näherungswerte. Diese Werte weichen je nach Marke, Reifenhöhe und Reifenprofil ab.

Eingeben der Radgröße:

-   "TAGESTOUR/EINSTELLMENU"
 -   „RADGROESSE/EINSTELLEN“
 -   „KMH-ANZEIGE“ oder „MPH-ANZEIGE“ wählen
<<aktuelle Radgröße 1 blinkt>>
 -  Radgröße 1 in [mm oder inch] einstellen
(Taste kurz drücken für 1 mm, gedrückt halten für Schnelllauf)
 -  „?SET OK?“ bestätigen oder mit  zurück/korrigieren.
„RADGROESSE 1 SET FERTIG“ bestätigt kurz die Speicherung.
- Ihr Computer fordert Sie nun zum Eingeben der Radgröße 2 auf.

Radgröße 2 wie oben einstellen. Nach Abschluss der Einstellroutine kehrt Ihr VDO-Computer automatisch ins Ausgangsmenu zurück.

Wenn Sie Radgröße 2 nicht einstellen wollen,  halten für Rückkehr zum Ausgangsmenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU.

Achtung: Die Werkseinstellungen betragen für Rad 1 = 2155 mm und für Rad 2 = 2000 mm. Wenn Sie keine Radgrößen eingeben, arbeitet der Computer mit den Werkseinstellungen. Die so gemessenen Werte für Geschwindigkeit, Strecke etc. können deutlich von den tatsächlichen Werten abweichen.









4.3 Einstellen der Uhrzeit

C1DS

C2DS

C3DS

C4DS

-  **M** „TAGESTOUR/EINSTELLMENU“
-  **M** „UHR/EINSTELLEN“
-  **M** „UHR 24-H-ANZEIGE“ oder „UHR 12-H-ANZEIGE“
<<Blinkende Ziffern>> sind zum Einstellen bereit
-  Blinkende Stunden einstellen
-  „?WEITER?“ zur Minuteneinstellung
-  **M** Minuten einstellen
-  „?SET OK?“ bestätigen (oder mit  zurück/korrigieren)

Ihr VDO-Computer kehrt automatisch ins Ausgangsmenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU zurück.



4.4 Einstellen der Streckenzähler

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Sie können die Werte der Streckenzähler jederzeit (z.B. nach einem Batteriewechsel) programmieren. Notieren Sie sich den Zählerstand von Rad 1 und 2 bevor Sie die Batterie wechseln.

  "TAGESTOUR/EINSTELLMENU"

  „KM ZAEHLER/EINSTELLEN“

  „KM RAD 1 / EINSTELLEN“ oder „KM RAD 2 / EINSTELLEN“

<<Blinkende Ziffern>> sind zum Einstellen bereit

 Wert einstellen und

 „?NÄCHSTE?“ wählen ... mit den nächsten Ziffern fortfahren

Korrektur:  einmal = zurück zur letzten Ziffer / mehrmals = mehrere Ziffern zurück / halten = zurück zum Ausgangsmenu.

 „?SET OK?“ bestätigen

Ihr VDO-Computer kehrt automatisch ins Ausgangsmenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU zurück.

4.5 Umschalten von Rad 1 zu Rad 2

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Wenn Sie 2 Radgrößen für 2 Räder eingestellt haben, müssen Sie den Computer vor der Fahrt auf das benutzte Rad einstellen.

- ⇄ M TAGESTOUR/EINSTELLMENU
- ⇄ M RADGROESSE/AUSWAHL, bestätigen
- ⇄ M RADGROESSE 1 oder RADGROESSE2

Der Wechsel der Radgröße wird bestätigt mit „RADGROESSE ... FERTIG“.

ACHTUNG, wichtiger Hinweis: Beim Wechsel auf eine andere Radgröße werden die Daten Tagestour, Fahrzeit, Durchschnittsgeschw. und Max-Geschw. für die letzte Tagestour auf Null gestellt.

4.6 Reset-Funktionen

Zur Rückstellung/Löschung bestimmter oder aller Daten

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

  „TAGESTOUR/EINSTELLMENU“

  „DATEN/RESET“

 „TOUR DATEN/RESET“

oder „TOTAL KM/RESET“

oder „TOTAL ZEIT/RESET“ (nur bei C3DS, C4DS)


 „RESET“ bestätigen

ACHTUNG Sicherheitdialog: Wollen Sie wirklich auf Null stellen?

 = Korrektur, RESET-Menü eine Ebene zurück

 halten = zurück zu TAGESTOUR, RESET-Menü verlassen

 „?RESET?“ bestätigen/LÖSCHEN

HINWEIS: Wenn Sie hier mit  bestätigen, werden die entsprechenden Informationen gelöscht. Dieser Schritt kann nicht rückgängig gemacht werden.

„RESET FERTIG“ erscheint kurz und Ihr VDO-Computer kehrt automatisch ins Infomenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU zurück.

Bei den jeweiligen Reset-Modi werden folgende Informationen gelöscht:

TOUR DATEN RESET	Tagestour, Fahrzeit, Durchschnittsgeschw., Max-Geschw.
TOTAL KM RESET	Gesamt km, km Rad 1, km Rad 2
TOTAL ZEIT RESET	Gesamt-Fahrzeit, Fahrzeit Rad 1, Fahrzeit Rad 2

5. Service Intervall Anzeige

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Die VDO Service-Intervall-Anzeige erinnert Sie daran, Ihr Rad nach jeweils 750 km (getrennt für Rad 1 und Rad 2) in der Werkstatt überprüfen zu lassen.

Nach 750 km auf einem Rad:

- Das Service Intervall Symbol (Schraubenschlüssel) blinkt im Display auf.
- In der Informationszeile erscheint „RAD CHECK“

Jetzt sollten Sie den empfohlenen Radcheck entweder selbst durchführen oder Ihr Rad vom

Fachhändler checken lassen.

Drücken sie eine beliebige Taste. Der Text „RAD CHECK“ verschwindet wieder. Nach weiteren 50 km erlischt auch das Service-Intervall Symbol (Schraubenschlüssel) wieder.

6. Sleep Modus

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

Ihr VDO-Computer ist mit einer Sleep Modus Funktion ausgestattet.

Im Sleep Modus wird ein Großteil des Displays ausgeschaltet, um Batterieleistung zu sparen.

Uhrzeit, Service-Intervall Anzeige und das TIMER-Symbol (falls eine Timing Funktion läuft) werden weiter angezeigt.

- Der Sleep Modus schaltet sich ein, wenn 5 Minuten lang keine Geschwindigkeitsimpulse verarbeitet werden und keine Taste betätigt wurde.
- Der Sleep Modus wird beendet, wenn wieder Geschwindigkeitsimpulse verarbeitet werden (beim Fahren) oder eine Taste betätigt wird.

Achtung:

Bei einer Pause wird der Computer nach 30 Minuten abgeschaltet (Batterieverbrauch). Vor dem Weiterfahren müssen Sie den Computer wieder einschalten = M-Taste drücken

7. Trittfrequenz-Option

C1DS

C2DS

C3DS

C4DS

Ihr VDO Computer ist für die Trittfrequenz-Messung vorbereitet. Sie benötigen dazu das Erweiterungs-Set "Trittfrequenz" (Artikel Nr.: 4402), das Sie im Fachhandel erwerben können.

Die Bedienung der Trittfrequenz-Funktionen wird in der Bedienungsanleitung des Erweiterungs-Sets detailliert beschrieben.

Inhalt des Erweiterungs-Sets "Trittfrequenz" (Artikel Nr.: 4402):

Trittfrequenz-Sender mit Montageteilen, Trittfrequenz-Magnet, Befestigungsteile

8. Stoppuhr

C2DS

C3DS

Manuelle Stoppuhr zum Messen der Fahrzeit für bestimmte Streckenabschnitte.

Stoppuhr starten (Indikator-Symbol <<  >> blinkt)

Wählen Sie im Infomenu die Stoppuhr:

 "STOPPUHR/START"

 für Start oder Stop

Die Stoppuhr kann jederzeit durch  wieder gestartet werden oder:

Stoppuhr zurücksetzen:

 STOPPUHR im Infomenu aufrufen

 **3 Sekunden** gedrückt halten

Nach ca. 3 sec. wird die Stoppuhr auf NULL zurückgesetzt

9. Navigator Funktionen

C3DS
C4DS

Mit dem VDO-Navigator können Sie Fahrten nach Roadbooks (z.B. Moser Guide) absolvieren. Roadbooks = Tourenbeschreibungen mit km-Informationen für bestimmte Orientierungspunkte.

Der VDO-Navigator ist ein unabhängiger km-Zähler und kann vorwärts oder rückwärts zählen. Der km-Stand kann an jedem beliebigen Punkt eingestellt werden. Sie können also auch mitten in eine Tour einsteigen oder eine km-Korrektur durchführen, wenn Sie sich verfahren haben.

Einstellen des Navigators:

  „NAVIGATOR/AUSWAHL“


  „NAVIGATOR/EINSTELLEN“

  „VORWÄRTS“ oder „RÜCKWÄRTS“ wählen

<<Blinkende Ziffern>> sind zum Einstellen bereit

 Wert einstellen und

 „?NÄCHSTE?“ wählen ... mit den nächsten Ziffern fortfahren

Korrektur:  einmal = zurück zur letzten Ziffer / mehrmals = mehrere Ziffern zurück / halten = zurück zum Ausgangsmenu.

 „?SET OK?“ bestätigen

„SET FERTIG“ erscheint zur Bestätigung und Ihr VDO-Computer kehrt automatisch ins Ausgangsmenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU zurück.

Hinweis: Der Navigator läuft automatisch immer mit, auch wenn Sie ihn nicht eingestellt haben.

Navigator auf Null zurückstellen:

  "NAVIGATOR/AUSWAHL"

  „NAVIGATOR/RESET“


Sicherheitsrückfrage: „NAVIGATOR/?RESET?“

 bestätigen

„RESET FERTIG“ erscheint kurz und Ihr VDO-Computer kehrt automatisch ins Ausgangsmenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU zurück

10. Timing Funktionen

C4DS

Ihr VDO-Computer verfügt über 5 verschiedene Timing-Funktionen. Wenn eine der Timing Funktionen läuft, blinkt grundsätzlich das TIMING-Indikator-Symbol oben links im Display << >> Der Einstell-/Messbereich für alle Timing Funktionen ist 0:00:00 h bis 24:00:00 h

TIMER 1: Sie können eine Zeit programmieren, z.B. für Intervalltraining. TIMER 1 zählt ab Null vorwärts. Am Ende von TIMER 1 ertönt ein einfacher Beep.

TIMER 2: Sie können eine Zeit programmieren, z.B. für die Ruhephase in einem Intervall-Train-

ing. TIMER 2 zählt ab Null vorwärts. Am Ende von TIMER 2 ertönt ein doppelter Beep.

TIMER 1+2: Bei dieser Funktion laufen abwechselnd erst TIMER1, dann TIMER 2 ab. Am Ende von TIMER 1 ertönt ein einfacher Beep und TIMER 2 beginnt automatisch zu laufen. Am Ende von TIMER2 ertönt ein doppelter Beep.

TIMER 1+2 läuft solange, bis Sie diese Funktion stoppen (mit )

COUNTDOWN: Sie können eine Zeit programmieren, von dieser Zeit wird rückwärts gezählt. Am Ende der COUNTDOWN Zeit ertönt ein einfacher Beep. WICHTIG: Wenn COUNTDOWN ausgewählt ist und gestartet wurde, haben Sie über das Informationsmenu DSCHN GESCHW. Zugriff auf Zusatzfunktion MEHR, siehe 10.4.


STOPPUHR: Manuelle Stoppuhr zum Messen der Fahrzeit für bestimmte Streckenabschnitte.

10.1 Timing Funktion auswählen

C4DS

  „TAGESTOUR/EINSTELLMENU

  „TIMING/AUSWAHL“

 „TIMING/?AUSWAHL?“

Hinweis: Beim Bestätigen der „?AUSWAHL?“ erscheint immer die zuletzt gewählte Timing-Funktion.

- ⇅ „STOPPUHR“ / „COUNTDOWN“ / „TIMER 1“ / „TIMER 2“ / „TIMER 1+2“ auswählen
- M Auswahl bestätigen

„FERTIG“ erscheint kurz und Ihr VDO-Computer kehrt automatisch ins Ausgangsmenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU zurück. Die ausgewählte TIMING-Funktion wird in der Info-menu-Ebene im Menu IM4 angezeigt.

Hinweis: Wenn Sie die Modi TIMER oder COUNTDOWN gewählt haben, aber keine Zeit-Werte einprogrammiert haben, erscheint im Informations-Menu der Hinweis „TIMER ERROR“ oder „COUNTDOWN ERROR“.

10.2 TIMER/COUNTDOWN programmieren

C4DS

Während die Stoppuhr keine weitere Voreinstellung von Ihnen verlangt, ist für die Funktionen Timer und Countdown-Zähler zunächst die Programmierung der Zeitintervalle erforderlich.

⇄M „TAGESTOUR/EINSTELLMENU

⇄M „TIMING/AUSWAHL“

⇄M „TIMING/?EINSTELLEN?“

⇄ „TIMER 1“ / „TIMER 2“ / „COUNTDOWN“ auswählen

M bestätigen ... <<Blinkende Ziffern>> sind zum Einstellen bereit

⇄M Stunden ⇄M Minuten ⇄M Sekunden

M „?SET OK?“ bestätigen

„TIMER1/TIMER2/COUNTDOWN SET FERTIG“ erscheint kurz und Ihr VDO-Computer kehrt automatisch ins Ausgangsmenu TAGESTOUR/EINSTELLMENU zurück.

10.3 Timer/Countdown/Stoppuhr Start/Stop, zurücksetzen, Beep

C4DS

Timer/Countdown/Stoppuhr starten:

Wählen Sie im Infomenu die (von Ihnen ausgewählte) Timing-Funktion

⇄ „TIMER 1/START“ , „TIMER 2/START“ , „TIMER 1+2/START“ , „COUNTDOWN/START“

oder "STOPUHR/START"

M für Start/Stop

Timer/Countdown/Stoppuhr zurücksetzen

Timer und Countdown verfügen über eine „fast reset“-Funktion:

⇄ Timing Funktion im Infomenu aufrufen

M **3 Sekunden** gedrückt halten

Nach ca. 3 sec. wird der Timer auf NULL zurückgesetzt oder der Countdown wird auf die eingestellte Startzeit zurückgestellt.

Schlussabfrage Countdown

Nach Ablauf einer COUNTDOWN-Zeit erfolgt automatisch die Abfrage „?RESET?“

Wenn Sie hier mit **M** bestätigen, wird wieder die programmierte COUNTDOWN-Zeit angezeigt.

Der COUNTDOWN kann jetzt neu gestartet werden.

10.4 Zusatz-Informationen im Countdown-Modus

C4DS

Im Countdown Modus erreichen Sie die Prognose-km und Rest-km über das Informationsmenu:

- ➔ M „DSCHN GSCHW /MEHR“
- ➔ „PROGNOSE KM“ „REST KM“ aufrufen
 - ⏮ = zurück zu DSCHN GESCHW

Info: Die Prognose-km sind die vom Computer hochgerechneten Gesamt-km, die Sie am Ende der Countdown-Zeit erreichen werden. Sie werden über die aktuelle Durchschnittsgeschwindigkeit ermittelt. Die Daten werden jeweils nach 10 Sek. aktualisiert.

Die Rest-km sind die km, die Sie in der noch verbleibenden Countdown-Zeit voraussichtlich noch fahren werden. Auch hier werden die Daten jeweils nach 10 Sek. aktualisiert.

Solange Sie den Countdown Zähler nach Ablauf nicht mit „?RESET?“ zurückgesetzt haben, können Sie die während des letzten Countdown gefahrenen km über „PROGNOSE KM“ abrufen.

11. Fehlerbehebung

Hier finden Sie eine Liste möglicher Fehler, ihrer Ursachen und was sie dagegen tun können:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Halbe Segmente in der Anzeige (z.B. nach einem Batteriewechsel)	Computer-Software läuft nach Batteriewechsel nicht korrekt	AC-Taste auf der Gehäuse-Rückseite betätigen
Keine Geschwindigkeits-Anzeige	Abstand von Sender zu Magnet zu groß	Position von Sender und Magnet korrigieren
Keine Geschwindigkeits-Anzeige	Batterie im Sender wurde gewechselt	Manuelle Sendersuche (DIGI CONNECT RESET) durchführen, siehe Kapitel 3.1.

Keine Geschwindigkeits-Anzeige	Radumfang ist nicht korrekt eingestellt oder steht auf Null	Radumfang einstellen
Anzeige wird schwach	Batterie leer	Batterie prüfen, evtl. ersetzen
Anzeige wird schwach	Temperaturen unter 5° machen die Anzeige träge	Bei normalen Temperaturen arbeitet die Anzeige wieder normal

12. Garantiebestimmungen

C1DS
C2DS
C3DS
C4DS

VDO Cycle Parts gewährt für Ihren VDO-Computer eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst, am Sensor/Sender und an der Lenkerhalterung. Kabel und Batterien sowie Montagematerialien sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie ist nur dann gültig, wenn die betroffenen

Teile nicht geöffnet wurden (Ausnahme: Batteriefach des Computers), keine Gewalt angewendet wurde und keine mutwillige Beschädigung vorliegt.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, da er im Reklamationsfall vorgelegt werden muss.

Bei einer berechtigten Reklamation erhalten Sie von uns ein vergleichbares Austauschgerät. Ein Anspruch auf Ersatz des identischen Modells besteht nicht, wenn durch Modellwechsel die Produktion des reklamierten Modells eingestellt wurde.

Bitte wenden Sie sich mit allen Reklamationen und Garantieansprüchen an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Oder senden Sie Ihre Reklamation direkt an Cycle Parts GmbH, Große Ahlmühle 33, D-76865 Rohrbach.

Für technische Fragen stehen wir Ihnen jederzeit unter folgender Hotline zur Verfügung: +49-6349-9635-10.

Weitere technischen Informationen erhalten Sie unter: <http://www.cyclecomputer.com>

Im Zuge der Weiterentwicklung behalten wir uns technische Änderungen vor.

12. Technische Spezifikationen

C1DS

Computer: ca. 45 x 52 x 16 mm, Gewicht: ca. 45 g

C2DS

Lenkerhalterung: Gewicht: ca. 15 g

C3DS

Sender: Gewicht ca. 20 g

C4DS

Batterie: 3V, Type 2032 (Computer); Type 2032 (Sender)

Batterie Lebensdauer: 300 Std., ca. 6.000 KM (3940 M) (nur Geschwindigkeit)
 250 Std., ca. 5.000 KM (3106 M) (Geschwindigkeit + Trittfrequenz)
 Digitaler Sender: 600 Std.

Arbeits-Temperatur des Displays: -15 °C to +60 °C

Geschwindigkeits-Bereich: bei Radgröße 2155 mm, min 2.5 km/h, max 120 km/h

Fahrzeit Messbereich: bis 23:59:59 HH:MM:SS

Stoppuhr Messbereich (nur bei C2DS, C3DS, C4DS): bis 23:59:59 HH:MM:SS

Tagestour-Zähler Messbereich: bis 999,99 km oder mi

NAVIGATOR Messbereich (nur bei C3DS, C4DS): bis 999,99 km oder mi

Gesamt-KM 1 and 2 Messbereich: bis 99.999 km oder mi

Total Kilometer Messbereich: bis 199.999 km or mi

Radumfang Einstellbereich: 100 mm minimum, 3999 mm maximum